

Dodatek č. 8 ke SMLOUVĚ ev. č. 43694946

o nájmu nebytových prostor a poskytování některých služeb s ním spojených na mezinárodním veřejném civilním letišti Praha/Ruzyně

(dále jen „Dodatek č. 8“)

Český Aeroholding, a.s.

se sídlem: Praha 6, Jana Kašpara 1069/1, PSČ 160 08
 IČ: 248 21 993
 DIČ: CZ24821993
 OR: Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 17005
 bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic, a.s. Praha,
 číslo účtu pro platby: 801812025/2700
 je plátcem DPH

zastoupený: na základě plné moci společností Letiště Praha, a. s., IČ: 282 44 532, se sídlem Praha 6, K Letišti 6/1019, PSČ 160 08, společností zapsanou v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 14003, jednající Ing. Jiřím Posem, předsedou představenstva a Mgr. Jozefem Sinčákem, MBA, místopředsedou představenstva

(dále jen „Pronajímatel“)

a

Airest Czech Republic a.s.

se sídlem: Praha 6 - Ruzyně, Aviatická 1017/2, PSČ 161 00
 jednající: Robertem Zwinzem, na základě plné moci, která tvoří přílohu č. 2 Dodatku č. 8
 IČ: 25058282
 DIČ: CZ25058282, plátce DPH
 OR: Společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeným Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 4101
 bankovní spojení: Československá obchodní banka, a. s., číslo účtu: 133203354/0300
(dále jen „Nájemce“)

(Pronajímatel a Nájemce jsou dále označováni jednotlivě jako „Smluvní strana“ a společně jako „Smluvní strany“)

Preamble

- A. Vzhledem k tomu, že právní předchůdce Pronajímatele, společnost Letiště Praha, a. s., se sídlem Praha 6, K Letišti 6/1019, PSČ 160 08, IČ: 28244532, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 14003 (dále jen „LP“) realizovala v souladu s ustanoveními § 1 odst. 2, § 243 odst. 1 písm. b) bod. 2 a § 290

a násl. zákona č. 125/2008 Sb., o přeměnách obchodních společností a družstev, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**Zákon o přeměnách**“) projekt rozdělení odštěpením sloučením s Pronajímatelem, došlo s účinností ke dni 1. 10. 2011 k přechodu odštěpované části obchodního jmění společnosti LP, kterou tvoří zejména veškeré nemovitosti náležející k mezinárodnímu civilnímu letišti Praha/Ruzyně, na Pronajímatele, a Pronajímatel se tak v souladu se Zákonem o přeměnách stal ve vztahu k odštěpované části obchodního jmění společnosti LP univerzálním právním nástupcem společnosti LP.

- B. Smluvní strany se dohodly, že Smlouvu ev. č. 436 94 946 o nájmu nebytových prostor a poskytování některých služeb s ním spojených na mezinárodním veřejném civilním letišti Praha/Ruzyně, kterou uzavřely dne 21. 12. 2005 (dále jen „**Smlouva**“), ve znění dodatku č. 1 ze dne 27.9.2006 (dále jen „**Dodatek č. 1**“), dodatku č. 2 ze dne 31.10.2007 (dále jen „**Dodatek č. 2**“), dodatku č. 3 ze dne 30.4.2009 (dále jen „**Dodatek č. 3**“), dodatku č. 4 ze dne 18.12.2009 (dále jen „**Dodatek č. 4**“), dodatku č. 5 ze dne 1.7.2010 (dále jen „**Dodatek č. 5**“), dodatku č. 6 ze dne 1.8.2011 (dále jen „**Dodatek č. 6**“) a dodatku č. 7 ze dne 1.3.2012 (dále jen „**Dodatek č. 7**“), mění a doplňují následujícím způsobem:

I. Předmět Dodatku č. 8

- 1.1 Z Předmětu nájmu se vypouští sezení o výměře 23,8m² situovaném u provozovny Bricco Express v 2. NP budovy Terminálu 2 (dále jen „**Vrácené prostory**“).
- 1.2 Předmět nájmu se doplňuje o sezení u provozovny Smetana Café o výměře 2m² situovaném v 1.NP budovy Terminálu 1 a o sezení u provozovny Porto Café o výměře 8,34m² situovaném v 2. NP budovy Terminálu 2 (dále jen „**Pronajaté prostory**“).
- 1.3 Příloha č. 1/D8 Smlouvy – Splátkový kalendář, který je nedílnou součástí tohoto Dodatku č. 8, ruší a nahrazuje splátkový kalendář, jenž byl Příloha č. 1 Smlouvy součástí dodatku č. 6 Smlouvy (tj. příloha č. 1/D6 – Splátkový kalendář).

II. Závěrečná ustanovení

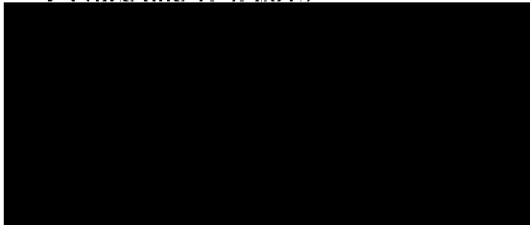
- 2.1 Ostatní ujednání Smlouvy tímto Dodatkem č. 8 nedotčená zůstávají v platnosti beze změny.
- 2.2 Dodatek č. 8 se vyhotovuje ve čtyřech výtiscích, z nichž Pronajímatel obdrží tři výtisky a Nájemce obdrží jeden výtisk.
- 2.3 Po přečtení tohoto Dodatku č. 8 Smluvní strany potvrzují, že jeho obsah odpovídá jejich pravdivým, vážným a svobodným záměrům, a že tento Dodatek č. 8 byl uzavřen na základě vzájemné dohody, nikoli ve stavu nouze, ani za nápadně nevýhodných

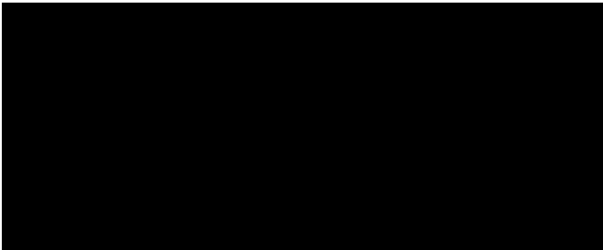
podmínek. Na důkaz toho Smluvní strany k domuto Dodatku č. 8 připojily vlastoruční podpisy.

Přílohy: Příloha č. 1/D8 Smlouvy - Splátkový kalendář
Příloha č. 2 – kopie plné moci k zastupování Nájemce

2.4 Tento dodatek č. 8 nabývá platnosti a účinnosti dne 1.3. 2013.

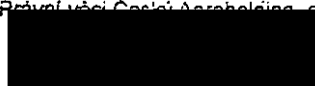
V Praze dne 1. 3. 2013


na základě plné moci
Airest Czech Republic a.s.


Letiště Praha, a.s.
Ing. Jiří Pos
předseda představenstva
na základě plné moci


Letiště Praha, a.s.
Mgr. Jozef Sinčák, MBA
místopředseda představenstva
na základě plné moci

SCHVÁLENO
Právnická Česká Aerobaládka a.s.

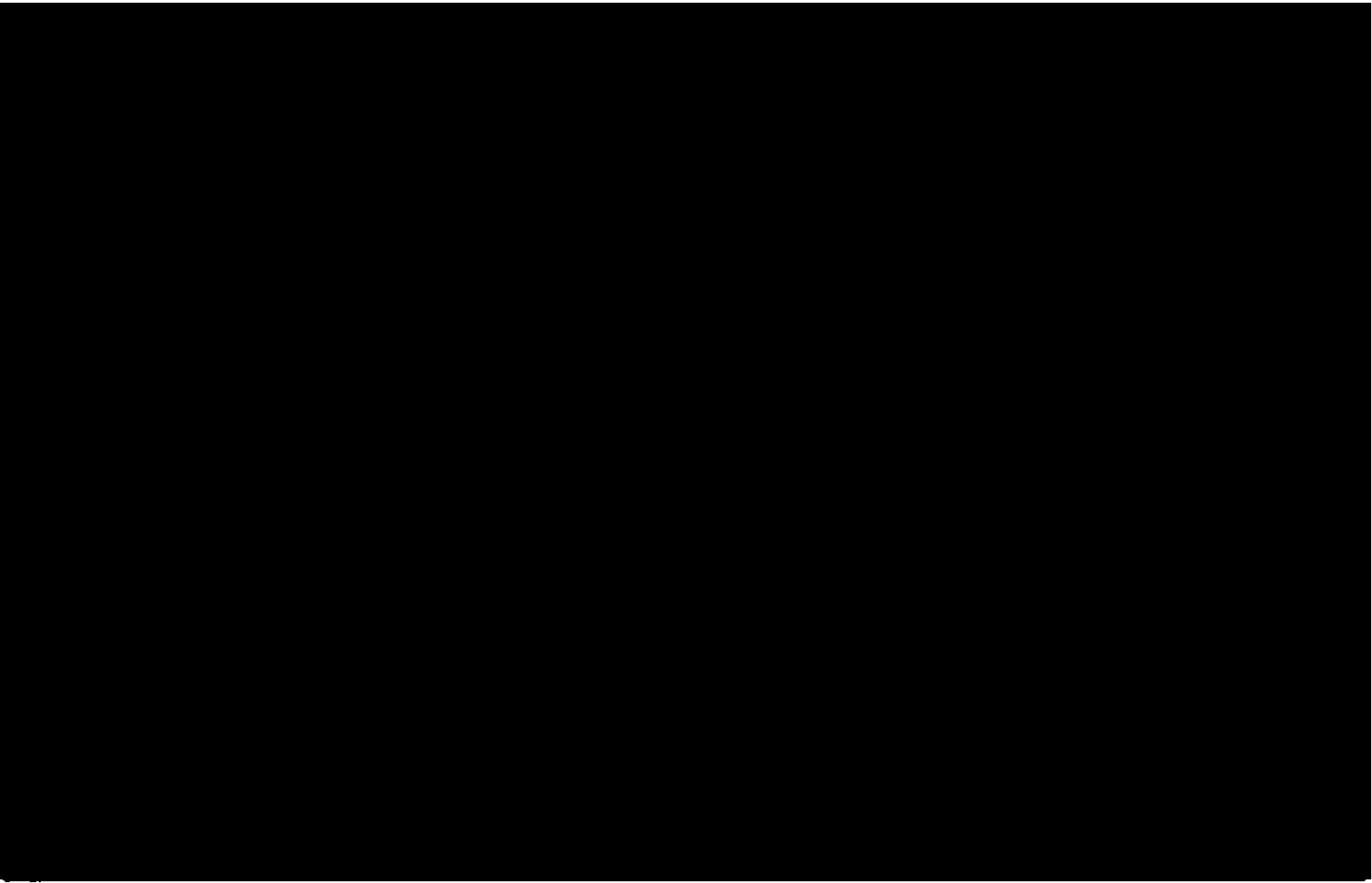


daňový doklad podle zákona č. 235/2004 Sb.

**Příloha č. 1 Smlouvy ev.č. 436 94 946
ev.č. 011/43694946**

Základní nájemné
placeno od: 1.3.2013 poprvé splatné dne: 15.3.2013

This image is a completely blank white page with no visible content, text, or markings.



Předpis plateb: 5.3., 5.4., 5.5., 5.6., 5.7., 5.8., 5.9., 5.10., 5.11., 5.12., 5.1., 5.2. každoročně.

Datum uskutečnění zdanitelného plnění je vždy první den měsíce, za který je platba předepsána. První DUZP je 1.3.2013

Datum vystavení daňového dokladu je den podpisu Dodatku č. 8, jehož je Splátkový kalendář přílohou.

PLNÁ MOC

Společnost Airst Czech Republic a.s., IČ: 250 58 282, se sídlem Praha 6, Ruzyně, Aviatická 1017/2, PSČ 161 00, jejímž jménem jedná člen představenstva: Werner Cerutti (dále jen „společnost“), tímto uděluje

plnou moc

panu Robertovi Zwinzi, nar. 8. února 1962, bytem Jungmannova 1738, 252 63 Roztoky (dále jen „zmocněnec“),

aby společnost zastupoval ve všech věcech a činil veškeré právní úkony se zastupováním společnosti související, to vše v rozsahu práv a povinností podle právního řádu České republiky, zejména aby:

- zastupoval společnost při veškerých obchodních jednáních;
- rozhodoval a uzavíral jménem společnosti veškeré smlouvy (zejména smlouvy nájemní, jakož i veškeré další smlouvy, kterými společnost nabývá či zcizuje movitý a nemovitý majetek);
- zakládal, měnil, rušil a jinak disponoval s účty společnosti, včetně vybírání a vkládání peněžitých částek;
- vykonával pravomoci zaměstnavatele v pracovněprávních vztazích mezi společností a jejími zaměstnanci;
- vykonával obchodní vedení společnosti včetně řádného vedení účetnictví a předkládal valné hromadě ke schválení jakékoli, jakož i návrhy na rozdělení zisku nebo úhrady ztráty;
- zastupoval společnost při veškerých jednáních před soudy, správními orgány nebo orgány územní samosprávy České republiky, činil veškerá písemná podání vůči těmto orgánům, uplatňoval jakékoli opravné prostředky, a to včetně odvolání, námitek a rozkladu, vzdával se práva podávat takové opravné prostředky a vzdával se odvolání proti jakémukoliv rozhodnutí, uzavíral smíry a narovnání, uznával a vymáhal nároky, podepisoval a přijímal veškeré dokumenty, rozhodnutí a doručované písemnosti, to vše i tehdy je-li k takovému úkonu zapotřebí zvláštní plné moci.

POWER OF ATTORNEY

The company Airst Czech Republic a.s., Id. No. 250 58 282, with its seat at Prague 6, Ruzyně, Aviatická 1017/2, Postal Code: 161 00, acting through by member of the Board of Company, Mr. Werner Cerutti and (hereinafter the „Company“), hereby grants this

power of attorney

to Mr. Robert Zwinz, Born: 8th of February 1962, residing at Jungmannova 1738, 252 63 Roztoky (hereinafter the „Representative“),

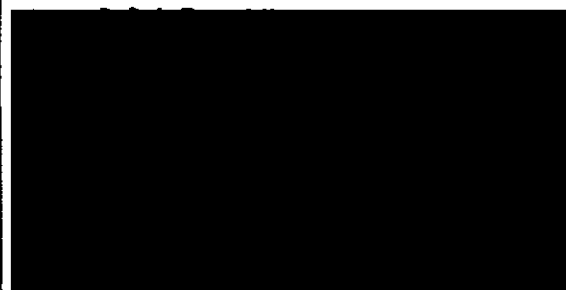
to represent the Company in all matters, to perform any and all legal acts connected with the representation of the Company to the extent of rights and duties according to legal order of the Czech Republic, in particular:

- to represent the Company in all business negotiations;
- to decide on and conclude on behalf of the Company any and all agreements (in particular lease agreements as well as all other agreements by which the Company acquires or alienate movables or real estates);
- to open, modify, cancel and otherwise dispose of Company's accounts including withdrawals and deposits of money;
- to exercise competency of employer in employment relationships between the Company and its employees;
- to exercise proper management of the company's business, including bookkeeping, and submit any and all financial statements (if necessary) to the general meeting for its approval, together with a proposal for distribution of a profit or settlement of a loss;
- to represent the Company in any and all matters and proceedings before courts, administrative bodies or municipal authorities, to sign on behalf of the Company and file with these authorities any petitions and notices, to lodge any legal remedies including appeal, objections and remonstrance, to waive the right to lodge such legal remedies and to waive the right of appeal against any decision of the relevant authorities, to establish settlements and arrangements, to recover and admit claims, to sign and collect any documents, decisions and delivered written documents; even if the special power of attorney is necessary for any such action.

Pro vyloučení jakýchkoli pochybností se uvádí, že tato plná moc je i zvláštní plnou mocí, pokud je zákonem plná moc vyžadována, a že tato plná moc se uděluje jak podle hmotného, tak i procesního práva.

Zmocněnec je dále oprávněn zmocnit k jednání za společnost třetí osobu, a to ve stejném či užším rozsahu uděleného zmocnění.

v Schwedat dne 18-06-2012



Přijímám tímto tuto plnou moc bez jakýchkoliv výhrad:

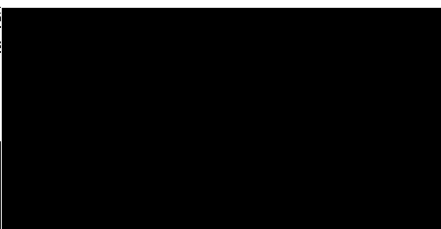
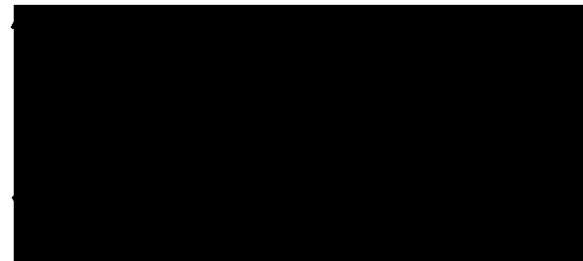


Robert Zwintz

For avoidance of any doubts it is said that this power of attorney shall be also deemed as a special power of attorney if required by law and that it is granted under substantive law as well as procedural law.

The Representative is hereby authorized to appoint a substitute to act on behalf of the Company, with all or part of the powers and authorities granted to him by the Company.

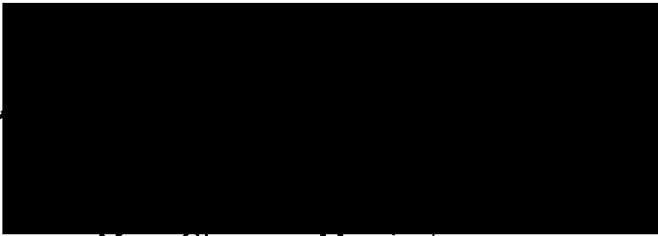
In Schwedat on 18-06-2012



ney without any

Gebühr: € 14,30

Beurkundungsregisterzahl: 687/2012

Die Echtheit der Unterschrift des Herrn Magister Werner Cerutti, geboren am 11.10.1962 (elften Oktober neunzehnhundertzweiundsechzig), Hauptplatz 43, 8820 Neumarkt nach seinen Angaben als member of the board der Airst Czech Republic a.s. mit dem Sitz in Prague 6, und der Geschäftsanschrift Aviaticka 1017/2, 16100 Prague 6, Tschechische Republik, wird bestätigt. -----
Schwechat am 18.0  (dzwölf). --



Mag. Clemens Mezriczky
als Substitut des öffentlichen Notars
Dr. Martin Roch in Schwechat